Pācittiya #87: Making an Oversized Bed or Seat

On this occasion the Buddha, the Blessed One, was dwelling at Sāvatthi, at Jeta's grove, in Anāthapiṇḍika's park. Furthermore, on this occasion, Venerable Upananda the Sakyanson was sleeping on a lofty bed. Then the Blessed One, while visiting sleeping-places and sitting-places along with a large number of monks, approached Venerable Upananda the Sakyan-son's residence. Venerable Upananda the Sakyan-son saw the Blessed One coming from afar. After seeing the Blessed One, he said, "Bhante, may the Blessed One come to me, may he see my sleeping-place." Then the Blessed One, after turning back from that, addressed the monks: "Monks, a foolish man can be known from his abode⁶⁸⁷." Then the Blessed One, after reprimanding Venerable Upananda the Sakyan-son in various ways... "And thus, monks, you may recite this training-rule:

"A new bed or seat being made by a monk is to be made eight finger-breadths [tall], using the Sugata-fingerbreadth⁶⁸⁸, except for [above] the base of the frame. For one who exceeds that: a Pācittiya that requires cutting [it to the allowed size]."

New: This refers to when construction is undertaken.

Bed: Four [kinds of] beds: long; slatted; with carved feet; ⁶⁸⁹ with detachable feet.

Seat: Four [kinds of] seats: long; slatted; with carved feet; with detachable feet.

Being made: Making or causing to make.

It is to be made eight finger-breadths [tall], using the Sugata-fingerbreadth, except for [above] the bottom edge of the frame: Having set aside the base of the frame, for the act of making or causing to be made in excess of that: a Dukkaṭa. When it has been obtained: after cutting it, a Pācittiya is to be acknowledged.

Unfinished by oneself, completed by oneself: a Pācittiya offense. Unfinished by oneself, completed by another: a Pācittiya offense. Unfinished by another, completed by oneself: a Pācittiya offense. Unfinished by another, completed by another: a Pācittiya offense.

One makes it or causes it to be made for the sake of another: a Dukkaṭa offense. After obtaining [an item] made by another, one uses it: a Dukkaṭa offense.

⁸⁸⁷ Āsaya. This can also mean "inclination" or "aspiration."

The Sugata measures, used in this rule and the following rules, are never specifically defined in the Canon. As the Buddha was referred to as "Sugata," one common belief is that they referred to the dimensions of the Buddha's body; thus a "Sugata-fingerbreadth" is the width of one of the Buddha's fingers. For an analysis of some of the controversies around this issue see BMC1 Appendix.

⁶⁸⁹ Masāraka, bundikābaddha, kulīrapādaka. These first three terms are of uncertain meaning.

Non-offense[s]: One makes it the [allowed] size; one makes it smaller; after obtaining [an item] made by another in excess of the [allowed] size, one uses it after cutting it [to the allowed size]; for one who is crazy; for the first offender.